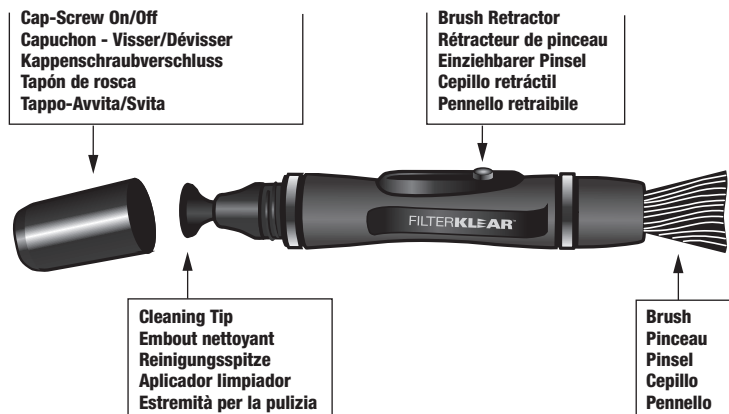


LENSPEN® FILTERKLEAR™

INSTRUCTIONS FOR USE



1. Remove any particles on the filter surface with the Retractable Brush.
2. Twist off the Cap and wipe the filter surface with smooth circular motions of the Cleaning Tip. Twist the Cap back on.
If some smudges persist, breathe gently on the surface and repeat the process.

IMPORTANT

Lenspen® FilterKlear™ is designed specifically for cleaning dust and fingerprints on optical filters. Do not use on wet or plastic surfaces or polarizing filters. Please carefully observe the instructions for use.

MODE D'UTILISATION

1. Enlever toutes particules sur la surface du filtre avec le pinceau rétractable.
2. Dévisser et retirer le capuchon; essuyer la surface du filtre en donnant à l'embout nettoyant des mouvements circulaires fluides. Si des traces persistent, embuer délicatement la surface à nettoyer et recommencer. Revisser le capuchon en place.

IMPORTANT

LensPen® FilterKlear® est conçu expressément pour nettoyer la poussière et les marques de doigts sur les filtres optiques. **Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées ou de plastique.** Suivre soigneusement les directives d'utilisation.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Entfernen Sie mit dem einfahrbaren Pinsel sämtliche Partikel von der Objektivoberfläche.
2. Schrauben Sie die Kappe ab und wischen Sie mit der Reinigungsspitze die Filteroberfläche mit glatten, kreisenden Bewegungen. Bleiben Flecken erhalten, hauchen Sie die Oberfläche an und wiederholen Sie den Vorgang. Schrauben Sie die Kappe wieder auf.

WICHTIG

Lenspen® FilterKlear™ wurde speziell für die Entfernung von Staub und Fingerabdrücken auf optischen Filtern entwickelt. Bitte nicht auf nassen Oberflächen oder Polarisationsfiltern verwenden. Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung durch.

ISTRUCCIONES DE USO

1. Elimine las partículas de la superficie del filtro con el cepillo retráctil.
2. Desenrosque la tapa y limpie la superficie del filtro pasando la punta de limpieza con movimientos suaves y circulares. Vuelva a colocar la tapa. Si quedan algunas manchas, eche vaho suavemente en la superficie y repita el proceso.

IMPORTANTE

Lenspen® FilterKlear™ está diseñado específicamente para limpiar polvo y huellas en filtros ópticos. No lo use en superficies húmedas o plásticas o filtros polarizadores. Siga cuidadosamente las instrucciones de uso. Puede solicitar Hojas técnicas de seguridad si lo desea.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Rimuovere le particelle di polvere dalla superficie del filtro con il pennello retraibile.
2. Svitare il tappo e pulire la superficie del filtro con movimenti leggeri e circolari dell'estremità. In presenza di sporco persistente, soffiare delicatamente sulla superficie e ripetere la procedura.

IMPORTANTE

Lenspen® FilterKlear™ è ideato specificatamente per la pulizia della polvere e delle impronte dai filtri ottici. Non utilizzare su superfici umide o in plastica o su filtri polarizzatori. Attenersi scrupolosamente a quanto indicato nelle istruzioni d'uso. Su richiesta sono disponibili le relative schede sulla sicurezza.